L-UNIVERSITÀ TA' MALTA IL-FAKULTÀ TAL-ARTI IL-KORS TAL-QARI TAL-PROVI BIL-MALTI



MAL 1030 Ir-Regoli tal-Kitba Maltija fil-Prattika 1

Is-Sibt 5 ta' Settembru 2015 Il-Ħin għall-Qari tal-Karta: 8:30 – 8:35 Il-Ħin tal-Eżami: 8:35 – 10:35

F'dan l-eżami l-istudenti la jistgħu jużaw dizzjunarji u langas kotba oħra.

Wieġeb iż-**żewġ** taqsimiet.

A. Sib l-iżbalji ortografici f'dawn iż-żewg siltiet, ħożż sing taħthom u kkoregihom billi tikteb il-kelma sħiħa fil-verżjoni t-tajba bl-aħmar fl-ispazju ta' fuqhom. [90 marka]

Silta 1 Kif niftakru

Kien raģel imģissem, bi spallejn wiesgha, dahar miftuh u sider mimli. Dirghajh kienu mibruma, somor u godlija. Il-qabda ta' jdejh kienet qisha morsa. La kont tghidlu twil u anqas qasir. Xuxtu kienet sewda mżewqa bl-abjad u l-griż. Kien iżommha folta u troffa kbira minnha kien ihalliha turi ruhha minn taht il-beritta li kien jilbes is-sena kollha. Bhal xaghru ghajnejh kienu suwed, u l-par mustaċċi qosra li kellu taht imnifsejh kienu suwed imżewqa bil-griż. Lehjitu, li mit-tul taghha ma kienx jidher li jqaxxarha aktar minn darbtejn fil-ġimgha, kienet griża.

Kien jilbes imħarbat, u ċ-ċinturin li kien iżomm maqful taħt żaqqu kbira kien ikabbarlu t-tħarbit ta' ħwejġu. Ġeneralment kien jiġi liebes qmis iċċangjata, qalziet griż skur jagħti fl-iswed u qorq f'riġlejh. Żarbun u peduni ma kien jilbes qatt. Fil-ġranet kesħin kien jilbes is-suf minn fuq u flanella minn taħt. Fil-jiem tax-xita kien jitgħatta b'inċirata qadima. Saif u xitwa l-għong tal-qmis kien ikun dejjem miftuħ.

Il-ħxejjex kien jixtrihom mill-pitkaliji li kien hemm qrib tagħna. Kien idur 'l hawn u 'l hinn biex jara kif tkun sejra l-bejgħa, iqabbel il-prezzijiet, u fejn jaqbillu jqabbel u fejn le

jibqa' sejjer. Jekk waqt dal-ģiri minn pitkalija għal oħra kien jara xi żewġ tadamiet fl-art ma kienx iħallihom hemm, u dawk il-karrotti li kienu jitqaċċtu mill-faxx bit-tqandil minn hawn għal hinn, u jsibu ruħhom għalihom, jiġborhom u jitfagħhom fil-benniena tal-karettun biex wara jqegħidhom għall-bejgħ.

Wara li jtemm ix-xirja kien jgħabbi kollox fuq il-karettun, jitlaq iż-żiemel mgħobbi mal-ġenb tat-triq, jidħol f'ħanut jixrob xi ħaġa sħuna fix-xitwa, u xi ħaġa friska fis-sajf, u jitlaq biex jieħu postu fl-eqreb triq, fejn in-nies kienet imdorrija tistennieh biex ibegħilhom tadam, ħass, pastard, ġdur, kaboċċi, bżar aħdar, spinaċi, insalata, karrotti, u frott frisk, misjur u mmerraq li jħajrek. Bil-għajjat tiegħu kien juri lil kulħadd li kien wasal, u n-nies kienu joħorġu minn djarhom u jduru miegħu. Il-Maltin kienu jirrabjaw mhux ftit għalih għax lilhom, billi kien jaf ikellimhom, ma kienx iħallihom jagħżlu imma lill-Ingliżi, għax ma kienx jaf ikellimhom sew bl-Ingliż, kien iħallihom iqallbu u jieħdu l-isbaħ frott.

Skola ma kien jaf xejn. Imma l-kontijiet kien jagħmilhom waħdu, u ħadd ma kien jgħaddih minn għajn il-labra. Kien jitkellem imgħawweġ, la raħlija, imma kulhadd kien jifhmu. Jekk il-Malti kien jgħawġu, l-Ingliż ma kienx jitkellmu aħjar. Mhux għax kien jaf l-Ingliż, tafux! Iżda għax mingħand in-nisa Ingliżi li kienu jieqfu jixtru mingħandu kien tgħallem xi kelma 'l hawn u 'l hinn, u meta kien itenniha kien jgħawwiġha wkoll. Il-mod kif kien jistaqsihom iridux patata kien idaħhakna. "Patajtos, lady?" kien jistaqsihom. U n-nisa kienu juru b'idejhom, iqallbu, jagħżlu, jixtru, iħallsu u jitilqu bi tbissima fuq fommhom.

Ġeneralment kien ikun waħdu, imma xi drabi kien iġib miegħu lil xi wieħed minn uliedu ż-żgħar. Billi kien iqajmu kmieni, kien iwasslu sa Birkirkara rieqed fil-benniena mdendla bejn ir-roti tal-karettun. Kien jieħu għalih tgħidx kemm, u meta darba ibnu resaq lejn xi bniet biex jilgħab magħhom u dawk keċċewh għax kien ħafī u liebes żmattat u mħarbat, tgħidx x'ma qalx. Ħaseb li kienu mqabbdin mill-kbar biex lil ibnu jkeċċuh. U miegħu weħlet mara xiħa u l-mustaċċi ħfief ħfief li kellha taħt imnifsejha u l-ftit xagħar twil

li kien jikbrilha taħt ilħitha. Għala weħlet hi ma' rasu għadni ma nafx sal-lum għax dak il-ħin kienet bi kwietha ġo darha.

Daqskemm kien jiehu ghalih daqshekk iehor kien ihobb jiftahar. Madankollu, hadd f'Birkirkara kollha ma kien jaf imur man-nies daqsu, u n-nies lil hadd ma kienet tfittex daqskemm kienet tfittex lilu. Hu kien ibigh l-isbah haxix u l-iktar frott frisk. Kien jaghti b'idu miftuha u l-iktar wiehed li kien ibigh bl-irhis. U ftit kienu dawk li kellhom miżien ġust daqs tieghu. B'danakollu ma kien imaqdar lil hadd.

Billi fil-ġranet sajfin aħna t-tfal mhux darba u tnejn konna mmorru nixtru mingħandu għal ommijietna, konna nafuh sewwa. Għalhekk ma konna nsibuha xejn bi tqila biex, meta narawh waħdu, nieqfu mil-logħob, ninġabru madwaru u nqattgħu nofs siegħa nitkellmu miegħu, daqqa fuq ħaġa u daqqa fuq oħra. Dan irid jaf xi ħaġa fuq iż-żiemel: x'ikel jiekol, fejn u fuqiex jorqod; dak jitolbu jgħidlu kif tissejjaħ kull biċċa mill-armar li bih kienet mixduda l-bhima. Kultant kien jinqala' xi wieħed li jsaqsih għala kien jitkellem imgħawweġ. U hu, la ma kienx ikollu nies, kien iwieġeb lil kulħadd. U aħna konna noqogħdu fuq kliemu.

Imma darba l-vizzju tal-ftahir ghelbu ghalkollox u hargilna b'wahda hoxna li ma nghidlekx. Haseb li ghax konna tfal konna ser nibilghuha sa griżmejna bhal mazzun. X'qalilna? Li matul il-gimgha kien jimla xkora ta' żewg piedi tul bi hmistax jew sittax-il pulzier wisa' bil-karti tal-liri mahmugin, imbaghad nhar ta' Sibt wara l-ikel kien jaghmilhom gozz f'nofs il-bitha u jtihom in-nar!

M'hemmx ghalfejn nghidilkom x'daqqa t'ghajn tajna lil xulxin ahna t-tfal u t-tbissima nebbiexa li dehret fuq xufftejna mill-ewwel urietu li ma konniex qed nemmnuh. Imma hadd minna ma qallu xejn. U ghal ftit zmien dil-bicca waqfet hemm.

Iżda daqs ħmistax jew tliet ġimgħat wara reġa' semma din l-istorja ta' kif kien jeħles mil-liri maħmuġin għax kien jitqażżiżhom. Jekk l-ewwel darba ħallejnieh jgħid, did-darba ma

hallejniehx b'xejn. Qbiżna lkoll fuqu u, bla tlaqliq ta' xejn, ghednielu li ma konniex qed nemmnuh. Deher jiehu ghalih ghal kliemna u, ghax kien jaf li hadd minna ma kien ser imur mieghu f'daru, stedinna biex is-Sibt ta' wara mmorru u narawh jahraqhom.

"Kieku flok nigu ahna, iggib il-liri mahmugin inti, u tahraqhom hawn quddiemna, mhux xorta jkun ghalik? L-aqwa li ahna nkunu qed narawhom jinharqu," qallu wiehed minna.

(Adattata minn *Bejjiegħ il-Ħaxix* ta' Joseph Sciberras)

Silta 2 L-ewwel kuntatt

Lejla minnhom inzertat maltempata minn dawk li kont inħobb jiena. Meta kien ikun temp hekk ma kontx immur Mużew, imma kont infittex ninġabar għand in-nanna kmieni kemm jista' jkun. Kont nilbes il-piġama, intella' l-ikel miegħi fil-kamra tal-bejt u noqgħod wara t-tieqa nara s-sajjetti jserrpu minn qalb is-sħab u jixegħlu l-għoljiet u l-baħar fil-bogħod. Kont nieħu pjaċir inħoss ir-riħ jipprova jidħol minn bejn ix-xquq tat-tieqa, u tgħidx kemm kont nitgeddes ma' kull ragħda qawwija li kienet triegħed ir-refuġju kenni tiegħi.

lżda dakinhar il-beraq u s-sajjetti għalxejn xegħluli kullimkien. Ir-riħ għalxejn sejjaħli bit-tvenvin tiegħu u r-ragħad għalxejn ipprova jċaqlaqni b'kemm kellu saħħa. Minflok tlajt nara l-ispettaklu li tant kont inħobb, intfajt fis-sodda tal-kamra tas-setaħ għax xejn ma ħassejtni niflaħ. Biex ma ninkwetahiex, wara li teftift xi ħaġa, lin-nanna għedtilha li kont għajjien ħafna minħabba li dakinhar l-iskola konna lgħabna l-futbol.

Meta kont żgħir kont spiss inbati bl-<mark>irjiħat</mark>, u ta' dakinhar kien wieħed minnhom, anzi wieħed minn dawk li jtellgħuli d-deni. Minn ħin għal ieħor bdejt nistenbaħ għarqan u nterter bil-bard. Bdejt nhewden u noħlom ħafna tgerfix. Rasi bdejt inħossha daqs

qartalla. Ma stajtx nibqa' sejjer hekk. Bdejt naħseb li jkun aħjar jekk nipprova ninżel s'isfel u nqajjem lin-nanna. Għalhekk bdejt nipprova niġbor il-ftit saħħa li kelli, meta ħin minnhom inħoss lil min jixxuttali l-għaraq minn fuq ġbini.

"Għall-erwieħ! Grazzi, nann," għedtilha, "skużani li qajjimtek. Ħassejtha tbusni ħafif ħafif imma fit-tul fuq il-warda ta' wiċċi, ħaditli idi f'tagħha, u bil-ħlewwa kollha qagħdet tmellishieli. Xtaqt ngħidilha terġa' tinżel torqod għax kienet se tiksaħ barra l-friex, imma t-tmellis ta' subgħajha tant ħassejtu jwennisni.

Ma nafx eżatt kemm damet ħdejja, però qabel ma telqet kienet ċerta li kont erġajt irqadt. Lanqas indunajt li ma kinitx għadha hemm, u bqajt rieqed hieni sal-għada filgħodu.

L-għada ġiet tqajjimni n-nanna għax, naturalment, ma qomtx kmieni bħas-soltu għall-iskola.

"Isa, għax sar il-ħin, Grabiel. Dan x'kien ma qomtx illum?" qaltli hekk kif bexxqitli l-bieb tal-kamra.

"Mela nsejt li kont ma niflaħx dal-lejl, nann? Lanqas l-iskola ma niflaħ immur illum." In-nanna baqgħet tħares ċassa lejja bħal waħda mħawda. Kienet taf li l-iskola kont inħobbha u ma kontx noggħod inġib dawn l-iskużi biex infalli.

"Int kulma kellek għeja. Mhux hekk għedtli qabel ma tlajt torqod? Mhux bilfors wara min jaf kemm lgħabtu bil-ballun! Min jaf kemm irqadt dal-lejl! U anke jiena ta, lejl sħiħ irqadt, raqda waħda, avolja naħseb li għamel ħafna maltemp għax dalgħodu l-ħamrija tal-ġnien kollha mifqugħa bix-xita."

Xi ħadd minna kien qed iħawwad. Jew forsi kont ħlomt? Imma kif jista' jkun? Id-deni ħassejtu jkiddni bit-thewdin u l-uġigħ ta' ras li kelli. Li ma kontx daqshekk muġugħ u bla saħħa, żgur li ma kontx se noqgħod intella' u nniżżel jekk f'nofs ta' lejl kellix ninżel isfel u nqajjem lin-nanna biex tgħinni. Li ma kinitx hi li qagħdet timsaħli l-għaraq minn fuq ġbini u żżommli jdejja sakemm erġajt irqadt, kieku żgur li d-deni ma kienx itaffili. Forsi ma riditx turini? Lin-nanna ma bqajtx niffittaha iżjed, li ma tmurx taħseb li ridt ngħid li qed titlef jew tiżmaga. Mingħajr ma kont naf, dan kien l-ewwel kuntatt li kelli mal-ħares.

Issa kont spiċċajt mis-sekondarja. Minn ħafna mill-eżamijiet kont għaddejt u ġibt marki tajbin ukoll. Kont ħdimt u stinkajt, għax minbarra l-istudju u x-xogħol tal-iskola, ommi dejjem saħqet li mmur il-privat ukoll. Xorta waħda kienet baqgħet moħħha fija, avolja ma kontx għadni noqgħod għandhom. Għalkemm kont nittawlilhom kuljum, ma kelli l-ebda ħajra li nibdel il-paċi u l-libertà li kont ingawdi fid-dar antika tan-nanna.

Lanqas ħuti ma baqgħu żgħar. Issa bdew jitfarfru u ommi bdiet tqabbadhom jagħmlu xi faċendi; daqqa jmorru jixtrulha, oħra jitwulha l-ħwejjeġ u jonxruhomlha (fejn ma jarawhomx in-nies għax inkella jgħidu li għażżiena), ifarfrulha l-għamara, jikinsu, jixxuttawlha l-platti, jaħslulha l-ħġieġ (ta' ġewwa biss, għax inkella erħilhom jgħidu li Ċensina kullimkien imdellek għandha) u x'naf jien. Malajr sabitilhom x'jagħmlu. Ħalli għaliha dik, minħabba li ma kinitx taf tikkmanda! Staqsi lil missieri. U ħa ngħidlek, imnalla lili kienu dabbruli rasi għand in-nanna Marija, għax kieku magħhom kont inkun, bil-pala u bl-ixkupa.

Kont waqaft għall-ikel f'xi s-sagħtejn ta' waranofsinhar, wara li n-nanna kienet ilha xi tliet kwarti tgħajjat u tgħidli li kesaħli kollox. Għal xi s-sitta nżilt nieħu belgħa te u żewġ krustini milli kienet tħobb tixtri għalija biex noggħod infittet, u minn dak il-ħin ma kontx

iċċaqlaqt mill-kamra tal-bejt. Kont qed nirrevedi ftit tal-aħħar in-noti li kont ħejjejt u li kont tgħallimthom kważi bl-amment, meta f'daqqa waħda, ċlupp, inqata' d-dawl.

Meta kont żgħir, kull meta kien jinqata' d-dawl kienet tkun avventura kbira għalija. Ma nafx għaliex, kien jaqbadni tferfir u eċitament kbir. Kont nimmaġinani f'xi film tal-pulizija u l-ħallelin. Forsi għax minn dejjem kont dilettant tat-torċi u l-batteriji, u dak il-ħin kont insib l-isbaħ skuża biex nixgħelhom kollha, u missieri ma kienx joqgħod iċanfarni li qed naħli l-batteriji fil-vojt. Anzi kien ikun hu stess li jibda jteftef 'I hemm u 'I hawn u jeqred għal ftit dawl, imqar ta' sulfarina li ma jmurx jaħbat sebgħu ma' xi siġġu tal-fagu li ħuti kienu dejjem iħallu f'nofs il-kamra, għax tgħidx kemm kien idum ikanta l-opri kieku.

Għal ftit ħin bqajt qisni statwa tal-ġibs, bilqiegħda fejn kont. Għedt forsi wara ftit għajnejja jibdew joqogħdu. Imma x'joqogħdu joqogħdu! Wara dawk is-sigħat kollha ċċassati lejn il-kompjuter, kif setgħu joqogħdu aktar! U biex tkompli tgħaxxaqha, mid-dehra dak il-lejl inzerta li kien bla qamar, għax bilkemm stajt nara t-tieqa fejn kienet, aħseb u ara kemm kien se jirnexxili nisraq xi ħajta dawl minn xi mkien.

Fl-aħħar għamilt ftit tal-kuraġġ u qomt minn fejn kont. Imma kif tajt l-ewwel pass, ħbatt il-galletta ta' rkoppti max-xewka tas-sieq tal-iskrivanija. Ajma xi wġigħ! Ġo qalbi ħassejtha. Xħin niftakar, għadni sal-ġurnata mqaddsa tal-lum nogħrokha ftit mingħajr ma rrid. Erġajt inxtħett lura fuq is-siġġu għax ma flaħtx noqgħod bilwieqfa.

Sa ħames minuti wara kont erġajt fuq saqajja, u din id-darba bdejt inteftef 'l hemm u 'l hawn qabel immidd il-pali ta' saqajja. Ma' kull pass li bdejt nagħmel, bdejt inħoss it-tqarmiċ tal-karti u nisma' l-kotba u l-fajls iċedu ħalli jagħmluli l-wisa' biex ngħaddi. Imma kif kont qisni bniedem agħma qed jiskopri għall-ewwel darba l-kamra tal-bejt, li tista' tgħid kont spiċċajt ngħix fiha, f'moħħi daħalli ħsieb ikrah li reġa' sammarni mal-art.

(Adattata minn Preżenza ta' Michael Cini)